

Language Documentation and Description

ISSN 1740-6234

This article appears in: *Language Documentation and Description*,
vol 17. Editor: Peter K. Austin

Front matter

PETER K. AUSTIN

Cite this article: Austin, Peter K. 2020. Front matter. In Peter K. Austin
(ed.) *Language Documentation and Description* 17, i-v. London: EL
Publishing.

Link to this article: <http://www.elpublishing.org/PID/178>

This electronic version first published: July 2020



This article is published under a Creative Commons
License CC-BY-NC (Attribution-NonCommercial). The
licence permits users to use, reproduce, disseminate
or display the article provided that the author is attributed as the
original creator and that the reuse is restricted to non-commercial
purposes i.e. research or educational use. See
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

EL Publishing

For more EL Publishing articles and services:

Website: <http://www.elpublishing.org>
Submissions: <http://www.elpublishing.org/submissions>

Language

Documentation
and Description

Volume 17

Edited by

Peter K. Austin



EL Publishing, London
www.elpublishing.org

Language Documentation and Description is published annually by EL Publishing. For information, see the website above, or send email to elpublishing2017@gmail.com.

© 2020 The Authors

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, on any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the authors.

All publications are free to download under a CC-BY licence (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>) and published at no cost to authors.

ISSN 1740-6234

Printed in the United Kingdom

LDD17 Table of Contents

Editorial introduction Peter K. Austin <i>SOAS University of London</i>	v
Calquing structure: how to say ‘the’ in Isinay, Philippines Lawrence A. Reid <i>University of Hawai’i, National Museum of the Philippines</i>	1
Four undocumented languages of Raja Ampat, West Papua, Indonesia Laura Arnold <i>University of Edinburgh</i>	25
Countering the challenges of globalization faced by endangered languages of North Pakistan Zubair Torwali <i>Independent Researcher</i>	44
Kalasha (Pakistan) – Language Snapshot Qandeel Hussain and Jeff Mielke <i>North Carolina State University, Raleigh</i>	66
Tai Aiton (Assam, India) – Language Snapshot Deepmoni Kakoty <i>Tezpur University</i>	76
Western Rengma (Karbi Anglong, India) – Language Snapshot Monali Longmailai, Anita Langthasa, Udipta Saikia, Rinky Baruah and Basanta Tanti <i>Tezpur University</i>	82
Ibatan of Babuyan Claro (Philippines) – Language Contexts Maria Kristina Gallego <i>Australian National University</i>	87
Binumarien (Eastern Highlands, Papua New Guinea) – Language Snapshot Renger van Dasselaar <i>Leiden University</i>	111

Nobiin (Egypt, Sudan) – Language Snapshot Maya K. Barzilai and Nubantood Khalil <i>Georgetown University and Nubian Language Society</i>	118
Kulaale (Chad) – Language Snapshot Florian Lionnet <i>Princeton University</i>	126
Gija (East Kimberley, Western Australia) – Language Snapshot Caroline de Dear, Francesco Possemato and Joe Blythe <i>Macquarie University</i>	134
Jaru (Australia) – Language Snapshot Josua Dahmen, Francesco Possemato and Joe Blythe <i>Macquarie University</i>	142
Paipai (Baja California, Mexico) – Language Snapshot Ivette S. González <i>University of Sonora</i>	150
Zo'é (Brazil) – Language Snapshot Nilton Hitotuzi, Wilson de Lima Silva and Onésimo Martins de Castro <i>Universidade Federal do Oeste do Pará (UFOPA) and University of Arizona</i>	158
Arutani (Venezuela and Brazil) – Language Snapshot Jorge Emilio Rosés Labrada, Thiago Chacon and Francia Medina <i>University of Alberta, University of Brasilia and Universidad Central de Venezuela</i>	170
North Saami, Čohkkiras variety (Sweden, Norway) – Language Snapshot Olle Kejonen <i>Uppsala University</i>	178

Editorial introduction

The papers in this volume include three general research papers, one in our *Language Contexts* series (see <http://www.elpublishing.org/language-contexts>), and 12 *Language Snapshots* (see <http://www.elpublishing.org/language-snapshots>). They cover a wide geographic range, including Asia, Papua New Guinea, Australia, Africa, Central America, South America, and Europe. All the papers except one were written by early career researchers (MA or PhD students, or post-doctoral fellows), in three cases in collaboration with their supervisors. We are delighted to be able to publish high quality work by such up-and-coming scholars. All the papers were double-blind reviewed by at least two reviewers (sometimes three) according to our usual procedures. We have been fortunate to have had support from reviewers with a real specialist knowledge in all cases.

The research presented here includes new material on the structures, contexts, and uses of a wide range of endangered languages, including some never documented previously or only poorly known to date. All are based on first-hand fieldwork with speakers, mostly in situ where they live, but also including those in diaspora settings in the case of Nobiin. In several cases the authors are native speakers of the languages concerned and draw upon their own experiences to complement their field research. The Language Snapshots and Language Context articles present up-to-date information on speaker numbers and vitality of the languages concerned; in several cases existing sources either do not exist or are woefully dated and inaccurate.

I am grateful to all the reviewers for their support, and to the authors for swiftly and thoughtfully revising their submissions in the light of feedback, as well as dealing with proof-reading in a very timely manner. As always, I owe a great debt to Tom Castle for his support with design and layout, and to David Nathan for cataloguing the papers and preparing and managing their online publication.

We welcome feedback and comments on the papers presented here, or on any aspect of our publishing activities. Please contact us at elpublishing2017@gmail.com.

Peter K. Austin
London, UK

15 July 2020